

Owner's Manual

Outdoor Lighting Fixture

Installation Instructions

WARRANTY

ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR OUTDOOR LIGHTING FIXTURE

Congratulations on your purchase. This fixture has been designed to give you many years of beauty and service.

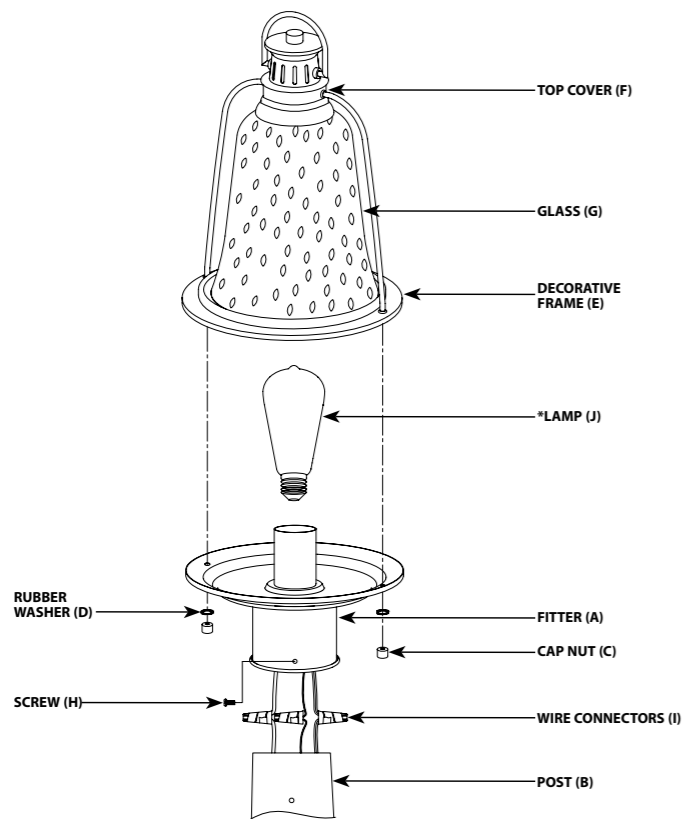
NOTE: Carefully unpack fixture and parts. Make sure all parts are included before discarding any packing materials (see figure 1).

WARNING: ELECTRICAL SHOCK CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

Read and follow instructions exactly as shown. If instructions are unclear, do not proceed. Contact a qualified electrician. Read all instructions before beginning. Proper wiring is essential for safe operation of this fixture. When cutting or drilling into walls or ceilings, do not damage electrical wiring, gas lines, or water lines. If any of the fixture or wiring components are damaged, do not install fixture. Return to place of purchase.

For fixtures provided with 75° C or 90° C supply wire warning only. (These warnings are provided on the U.L. label and on the fixture carton.) Risk of fire. Most dwellings built before 1985 have supply wires rated 60° C. Consult a qualified electrician before installing.

FIGURE 1.



Line art shown may not exactly match the fixture enclosed. However, the installation instructions do apply to this fixture.

*NOT SUPPLIED

MOUNTING AND WIRING INSTRUCTIONS

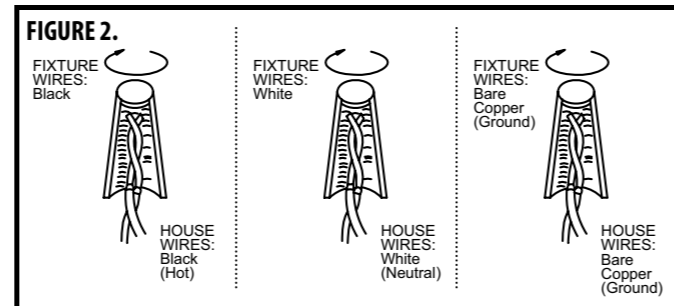
NOTE: Underwriters Laboratories (UL) does not require all fixtures to have ground wires. These fixtures meet all UL specifications.

CAUTION: For fixtures labeled for outdoor and wet location use, provide a water-tight seal between the fixture and the mounting surface by using silicone or similar caulking.

- Turn off power at circuit box to avoid possible electric shock.
NOTE: If post does not have mounting holes, follow step 2. Otherwise, skip step 2 and proceed with step 3.
- Place fitter (A) over post (B) (see figure 1). Mark post using fitter holes as a guide. Remove fitter, drill 1/8" hole through post at each mark.
- Pull wires up from post (B) and thread through fitter (A).
- Identify color coding of fixture wires (see figure 2).
- To connect wires, take black fixture wire (figure 2) and place evenly against black post wire. Do not twist wires.
- Fit the wire connector (I) over wires and screw the wire connector clockwise until you feel a firmness. If wire connector (I) easily comes off, reattach wire connector (I) and check again for a firm connection.
- Repeat steps 5 and 6 with the white (figure 2) fixture wire and post wires.
- Place ground wire from fixture evenly against ground wire (metal or green wire) from post (B).
- Repeat step 6 for ground wires.

FIXTURE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Remove the cap nuts (C), rubber washers (D), decorative frame (E) along with the top cover (F) and glass (G).
- Install lamp(s) (J). Do not exceed recommended wattage.
- Replace the glass (G), decorative frame (E) along with the top cover (F). Secure the cap nuts (C) and rubber washers (D).
- Place fitter (A) over post (B) and line up holes (see figure 1).
- Secure with screws (H).
- Turn on power at circuit box.



WARNING

Turn off electricity to the mounting site before beginning installation.

Mounting instructions must be followed exactly as shown for the fixture to be safely supported.

CLEANING AND CARE

To clean, wipe fixture with soft cloth. Clean glass with mild soap. Spray from chemical cleaners can discolor the finish of fixture. Do not use scouring pads, powders, steel wool or abrasive paper to clean this fixture.

NOTE FOR FIXTURES THAT ARE SOLID BRASS:

Your hand-crafted, solid brass lighting fixture has been coated with a durable, baked-on acrylic lacquer which gives maximum protection against the weather. However, in time the brightness of the brass will tarnish, giving way to an authentic old-world brass finish. To keep your solid brass fixture looking new for years to come, regularly apply a good quality, non-abrasive car wax to all metal surfaces, giving the fixture an extra protective covering.

ORDERING PARTS

Keep this manual for future reference, and in case replacement parts are needed. Available parts can be ordered from place of purchase. Use exact wording from diagrams when ordering parts.

All rights reserved.

Made in China

Guide d'utilisation

Instructions d'installation
Appareil d'éclairage pour utilisation extérieure

GARANTIE

LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE POUR UTILISATION EXTÉRIEURE

Félicitations ! Vous avez acheté un produit. Cet appareil d'éclairage a été conçu pour durer de nombreuses années.

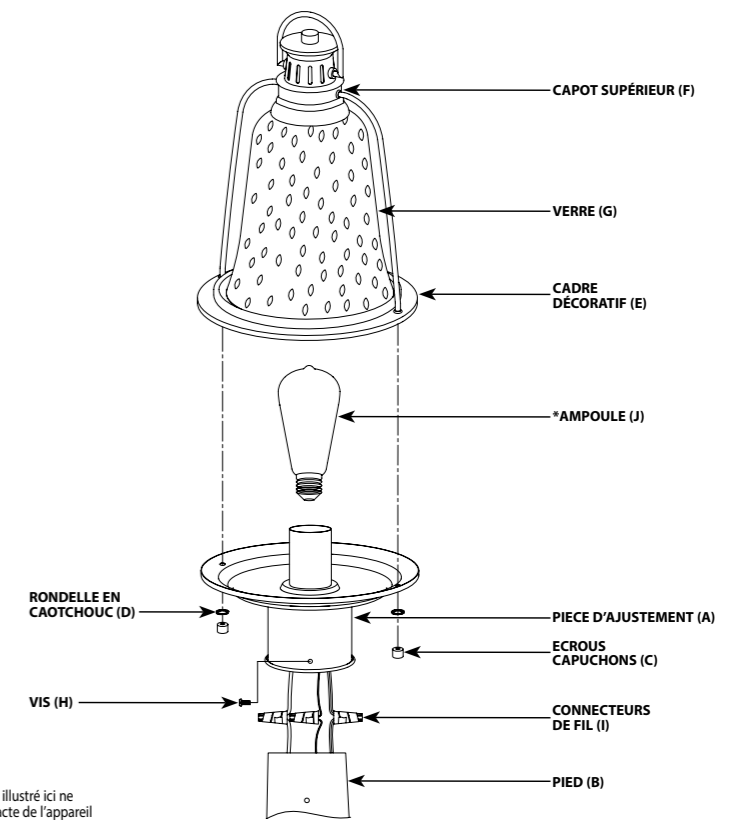
NOTA : Déballiez soigneusement l'appareil d'éclairage et les pièces. Assurez-vous que toutes les pièces y sont avant de mettre l'emballage au rebut (voir fig. 1).

MISE EN GARDE: L'ÉLECTROCUTION POURRAIT CAUSER DE GRAVES BLESSURES PERSONNELLES.

Lisez ces instructions et suivez-les exactement comme illustré. En cas de doute, ne commencez pas l'installation. Consultez un électricien qualifié. Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Un câblage approprié est essentiel au bon fonctionnement de cet appareil d'éclairage. Lorsque vous faites une entaille ou que vous percez un trou dans un mur ou un plafond, n'endommagez pas les câbles électriques, les canalisations de gaz ou d'eau. Si l'un des composants de raccordement ou de l'appareil d'éclairage est endommagé, n'installez pas cet appareil d'éclairage. Retournez-le à l'endroit où vous l'avez acheté.

Convient uniquement aux appareils comportant un avertissement indiquant que l'appareil d'éclairage est doté d'un fil supportant une chaleur de 75°C ou 90°C. (Ces avertissements se trouvent sur l'étiquette U.L. et sur l'emballage de l'appareil d'éclairage.)

FIGURE 1.



Il est possible que le dessin illustré ici ne soit pas la reproduction exacte de l'appareil d'éclairage contenu dans la boîte. Les instructions d'installation demeurent cependant valables.

*NON FOURNI

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE RACCORDEMENT

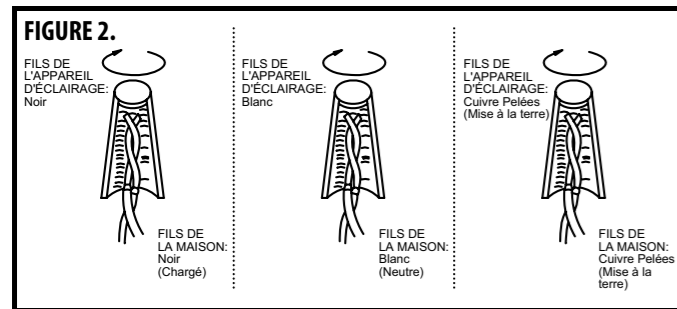
NOTA : Underwriters Laboratories (UL) n'exige pas que tous les appareils d'éclairage comportent des fils de mise à la terre. Ces appareils satisfont cependant à toutes les spécifications UL.

MISE EN GARDE : Pour les appareils munis d'une étiquette indiquant qu'ils peuvent être installés dans des endroits humides et à l'extérieur, effectuez un joint étanche entre l'appareil électrique et la surface de montage, à l'aide d'un produit de calfeutrage à base de silicone ou similaire.

1. Mettez l'interrupteur de la boîte à fusibles à « OFF » afin d'éviter le risque d'électrocution.
NOTA : Si le pied n'est pas muni de trous de montage, suivez l'étape 2. Dans le cas contraire, passez directement à l'étape 3.
2. Placez la pièce d'ajustement (A) par-dessus le pied (B) (voir figure 1). Marquez le pied en utilisant les trous de la pièce d'ajustement à titre de guide. Retirez la pièce d'ajustement, et percez un trou de 1/8 de po à travers le pied, là où se trouve la marque.
3. Tirez les fils vers le haut du pied (B) et faite passer à travers la pièce d'ajustement (A).
4. Identifiez la couleur des fils de votre appareil d'éclairage (la figure 2).
5. Afin de brancher les fils, prenez le fil noir de l'appareil d'éclairage (groupe A, figure 2) et placez-le de façon égale sur le fil noir provenant du pied. Ne tournez pas les fils ensemble.
6. Insérez les fils dans le connecteur et tournez le connecteur dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Si le connecteur se dégage facilement, attachez le connecteur à nouveau et vérifiez encore une fois si la connexion est solide.
7. Recommencez les étapes 5 et 6 avec le fil blanc (groupe B, figure 2) de l'appareil d'éclairage et les fils du pied.
8. Placez le fil de mise à la terre de l'appareil d'éclairage de façon égale sur le fil de mise à la terre (métal nu ou fil vert isolé) du pied (B).
9. Répétez l'étape 6 pour les fils de mise à la terre.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE

1. Retirez les écrous capuchons (C), les rondelles en caoutchouc (D), le cadre décoratif (E), le capot supérieur (F) et le verre (G).
2. Installez la/les ampoule(s) (J). Ne dépassez pas le wattage recommandé.
3. Replacez le verre (G), le cadre décoratif (E) et le capot supérieur (F). Fixez les écrous capuchons (C) et les rondelles en caoutchouc (D).
4. Placez la pièce d'ajustement (A) par-dessus le pied (B) et alignez les trous (voir figure 1).
5. Fixez bien en place à l'aide des vis (C).
6. Mettez l'interrupteur de la boîte à fusibles à « ON »



MISE EN GARDE

Coupez le courant au site de montage avant de commencer l'installation.

Assurez-vous de suivre les instructions de montage exactement comme illustré afin que l'appareil d'éclairage soit installé de façon sécuritaire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer, essuyez l'appareil avec un linge doux. Nettoyez le verre à l'aide d'un savon doux. Les nettoyeurs chimiques risquent de décolorer le fini de l'appareil d'éclairage. N'utilisez pas de tampons ou de poudre à récurer, de laine d'acier ou de papier abrasif pour nettoyer cet appareil d'éclairage.

NOTICE POUR LES LUMINAIRES QUI SONT EN LAITON MASSIF.

Votre luminaire en laiton massif, fabriqué à la main, a été enduit et cuit avec une laque acrylique permanente qui lui donne une protection maximum contre les intempéries. Cependant avec le temps, la brillance du laiton va ternir et laisser place à une authentique finition laiton antique. Pour garder votre luminaire en laiton massif comme neuf pour les années à venir, il faut appliquer régulièrement sur toutes les surfaces métalliques une cire pour voiture non abrasive et de bonne qualité, cela lui donnera une protection supplémentaire.

COMMANDE DE PIÈCES

Gardez ce manuel aux fins de référence ultérieure et au cas où vous auriez à commander des pièces de remplacement. Les pièces disponibles peuvent être commandées à l'endroit où vous avez acheté votre appareil d'éclairage. Si vous commandez des pièces, utilisez les termes figurant sur les diagrammes.

Manual del Usuario

Instrucciones para la instalación de la lámpara para interiores

GARANTÍA

INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EL ARTEFACTO DE ILUMINACIÓN PARA EXTERIORES

Le felicitamos por comprar este producto. Este producto ha sido diseñado para brindarle muchos años de belleza y servicio.

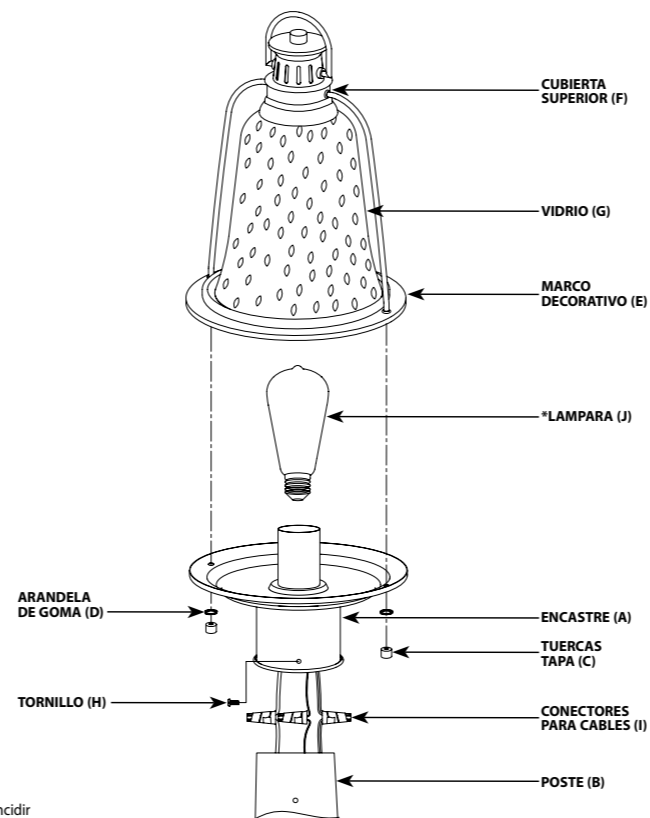
NOTA: Extraiga cuidadosamente el artefacto y las piezas. Verifique que contenga todas las partes requeridas (consulte la figura 1) antes de descartar los materiales de empaque.

ADVERTENCIA: UNA DESCARGA ELÉCTRICA PODRÍA CAUSAR HERIDAS.

Lea y siga las instrucciones exactamente como se indica. Si las instrucciones no son claras, no proceda con la instalación. Consulte a un electricista calificado. Lea todas las instrucciones antes de comenzar. Para que este artefacto funcione sin riesgos, es esencial realizar correctamente el cableado. Al cortar o perforar una pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico, las instalaciones de gas o de agua. Si alguno de los componentes del artefacto o cableado está dañado, no instale el artefacto. Devuélvalo al lugar donde lo compró.

Sólo para artefactos provistos con advertencias sobre cables de alimentación para 75° C o 90° C (estas advertencias aparecen en la etiqueta U.L. y en el cartón de embalaje). Peligro de incendio. La mayoría de las casas construidas antes de 1985 tienen cables de alimentación clasificados para 60° C. Antes de la instalación, consulte a un electricista calificado.

FIGURA 1.



Los dibujos pueden no coincidir exactamente con el artefacto incluido. Sin embargo, las instrucciones de instalación se aplican a este artefacto.

*NO INCLUIDO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO

NOTA: Underwriters Laboratories (U.L.) no requiere que todos los artefactos tengan cables de tierra. Estos artefactos cumplen con todas las especificaciones U.L.

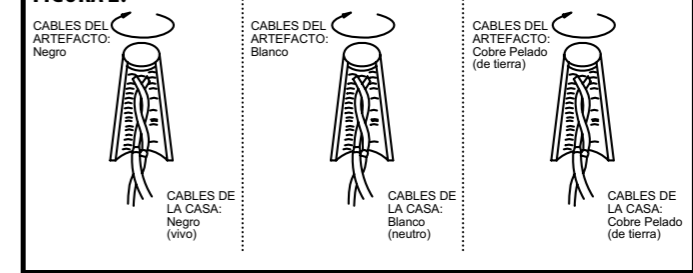
ADVERTENCIA: Para artefactos marcados para uso en exteriores y para ubicación en lugares húmedos, selle herméticamente la unión entre el artefacto y la superficie de montaje usando silicona o algún material similar para enmasillado.

1. Desconecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.
NOTA: Si el poste no tiene agujeros de montaje, siga con el paso 2. De lo contrario, omita el paso 2 y proceda con el paso 3.
2. Coloque el encastre (A) sobre el poste (B) (vea la figura 1). Marque el poste usando los agujeros del encastre como guía. Quite el encastre y perforo un agujero de 1/8" (4,6 cm) a través del poste en cada marca.
3. Jale hacia arriba los cables del poste (B) y páselos a través del encastre (A).
4. Identifique el color de los cables de su artefacto (vea la figura 2 en la página 11).
5. Para conectar los cables, tome el cable negro del artefacto (figura 2) y colóquelo uniformemente contra el cable negro del poste. No retuerza los cables.
6. Coloque el conector para cables sobre los cables y enrósquelo en sentido horario hasta que lo sienta firme. Si el conector para cables se desprende fácilmente, vuelva a ajustar el conector y compruebe una vez más que la conexión esté firme.
7. Repita los pasos 5 y 6 para conectar el cable blanco del artefacto (grupo B de la figura 2) y los cables del poste.
8. Coloque el cable de tierra del artefacto uniformemente contra el cable de tierra (de metal o con forro verde) del poste (B).
9. Repita el paso 6 para cables de tierra.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL ARTEFACTO

1. Quitale las tuercas tapas (C), las arandelas de goma (D), el marco decorativo (E) junto con la cubierta superior (F) y el vidrio (G).
2. Instale la(s) lámpara(s) (J). No exceda el vataje recomendado.
3. Reemplace el vidrio (G), marco decorativo (E) junto con la cubierta superior (F). Asegure las tuercas tapas (C) y arandelas de goma (D).
4. Coloque el encastre (A) sobre el poste (B) y alinee los agujeros (vea la figura 1).
5. Asegúrelo con los tornillos (C).
6. Conecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles.

FIGURA 2.



ADVERTENCIA:

Desconecte el suministro eléctrico al sitio de montaje antes de comenzar la instalación.

Se deben seguir las instrucciones de montaje exactamente como se indican para que el aparato tenga un soporte seguro.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie el artefacto con un paño suave. Limpie el cristal con jabón suave. El rocío de productos químicos de limpieza puede decolorar el acabado del artefacto. No use almohadillas o polvos para fregar, lana de acero o papel abrasivo para limpiar este artefacto.

NOTA PARA ARTEFACTOS DE LATÓN SÓLIDO:

Su artefacto de iluminación de latón sólido hecho a mano está recubierto con una laca acrílica horneada de larga duración que lo protege contra las inclemencias climáticas. Con el paso del tiempo, el latón irá perdiendo su brillo y el artefacto lucirá un auténtico acabado de latón estilo antiguo. Para que el artefacto de latón sólido luzca nuevo durante varios años, aplique regularmente cera para automóviles de buena calidad no abrasiva sobre todas las superficies metálicas para brindarle una capa protectora adicional.

CÓMO SOLICITAR PARTES DE REPUESTO

Conserve este manual para futura referencia y para pedir partes de repuesto. Puede pedir todas las partes de repuesto en el lugar donde compró el artefacto. Al solicitar partes, use exactamente los mismos términos que aparecen en la ilustración.